

3826

FORM

# BUREAU HASTINGS PARK OFFICE OF THE CUSTODIAN JAPANESE SECTION

FILE NO. \_\_\_\_\_

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME

OHARA, Tsuru

REGISTRATION No. 10070

HOME ADDRESS: Ganges, B. C.

MARRIED? Yes

SEX: F/M

AGE: 40

OCCUPATION AND EMPLOYER: Housewife

ADDRESS: Ganges, B. C.

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Sajiro 10919

ADDRESS: Ganges, B.C.

NAMES OF LIVING CHILDREN:

Mariko (F) 13 yrs.  
Tazuyo (F) 12 yrs.  
Uami (M) 10 yrs.  
Minoru (M) 9 yrs.

ADDRESS: "

ADDRESS: "

ADDRESS: "

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 10th day of April 1942.

(Signature) *Tsuru Ohara*

WITNESS: *M. Wright*

FOR DEPARTMENTAL USE

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

None

LIST OF LIABILITIES:

1123

INFORMATION FROM R.C.H.P.

File No. 3826

DATE Aug. 19/43.

RETURNED TO JAPAN  
S.S. GENERAL MEIGS

Full Name OHARA, Tsuru (Mrs. Saijo) 17th JUNE, 1946  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 10070 Male - Female  (Check) Age June 13, 1900

Former Address Ganges, B. C.

Date Evacuated Sept. 16/42. Naturalized - Canadian-Born - National  (Check)

Present Address Lemon Creek, Slocan, B. C.

Married - Single  (Check) Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband Saijo #10069 (Dec'd) Dec 1/42

Name of Mother (OHARA) Sue Japan. Name of Father Tomimatsu Dec'd.

Names of Children under 16 \_\_\_\_\_

See husband's sheet See over

Requested by C. Girard Registered with Custodian Yes  
(Yes or No)

Additional Information \_\_\_\_\_

OHARA (Tsuru) Mrs. Sajiro

No. 10070

Additional Information to be Included with Information Already  
Received by Custodian's Office.

Wheelbarrow	\$8.00
<del>Wash tub</del>	4.00
<del>Washboard</del> ✓	1.00
<del>7 Shovels</del> ✓	7.50
<del>Potato Rake</del>	2.00
<del>Hoe (6)</del> ✓	6.00
<del>Hoe</del> ✓	1.00
<del>Watertank (Copper)</del>	5.00
<del>Preserving Jars (10 doz.)</del>	16.50
<del>Small Engine</del> ✓	35.00
Aluminum Pot	5.00
Water barrel	2.00
Porcelain Jugs	3.00
<del>7 1 gallon size jars</del> ✓	5.00
<del>Sable</del>	10.00
<del>7 Chains</del> ✓	7.00
<del>Kitchen stove</del>	10.00
2 Kettles	6.00
2 frying pans	3.50
<del>2 large pots</del>	10.00
4 aluminum pots	8.00
<del>Miscellaneous kitchen utensils</del>	16.50
<del>Gramophone</del>	15.00
<del>Gramophone records</del>	70.00
<del>Clocks (2)</del> ✓	14.00
<del>Beds (5)</del> ✓	50.00
<del>Tools</del> ✓	16.00
<del>Oil stove</del> ✓	7.50

All above articles in declarant's house at Ganges, B.C.  
being looked after by Mr. Gavin C. Mort, at Ganges, B.C. who  
has possession of key.

MORT

Witness

S: sold by auction, 3/11/1943.  
Salt Spring Island I.

Declarant.

*May Laddell*

(a) items sold - not on inventory

see extract

3/11/43

*Tsuru Ohara*

711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.,  
March 5th, 1947.

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 4<sup>00</sup>

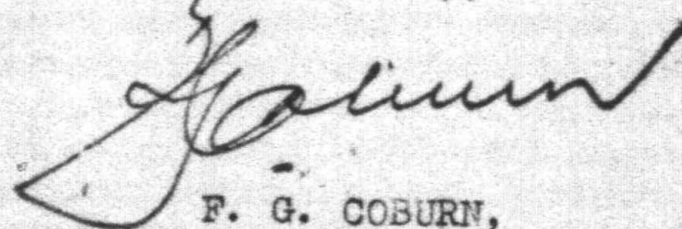
Dear Sir:

3826  
Re: OHARA, Mrs. Tsuru #10070  
-----

This will acknowledge the sum of \$ 295.52  
received from you on account of the above mentioned which  
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No.2 Receipt issued in  
this instance.

Yours truly,



F. G. COBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

3.76

711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.  
Oct. 16/46

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 300<sup>00</sup>

Dear Sir:

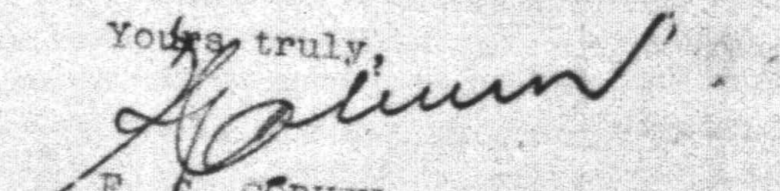
Re: OHARA, Tsuru <sup>3826</sup> #10070  
-----

Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ Nil  
Draft Issued - - - - - \$ 300.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 300.00. Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,

  
F. E. COBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

REAL PROPERTY SUMMARY

File No. 3826

May 1, 1946.

Re: Tsuru OHARA, Reg. N. 10070

It would appear from this file that the husband (deceased) of this woman had built a house on land owned by Kumanosuke OKANO, Reg. No. 10122, File 3281. On March 6, 1945, Mrs. OHARA informed us that her late husband, (Sajiro OHARA, File 10919) had not leased the land and that she had no claim in connection with this building.

This summary is certified to be in accordance with information on file.

*J. Mathison*  
May 1, 1946.



DEPARTMENT OF  
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 19 1944
File No.	3826
Ans.	4/11
Referred	Green

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

240 Homer Street,  
VANCOUVER, B.C.,  
May 11th, 1944.

Supervisor, B.C.S.C., LEMON CREEK, B.C.

Re: OHARA, Mrs. T. #10070

The C.P.R. Wharf Freight Office advises 3 parcels effects, 100 lbs., on hand for above, shipped by G.C. Mount from Ganges, charges guaranteed by him. As we seem to have no request for this shipment, presume it was made direct by the Custodian and charges will be protected. On this basis, we have instructed the C.P.R. to forward the goods, charges prepaid to our account. Lemon Creek will please defer delivery until collection of charges is assured.

These goods may show up at Slocan.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

CWF:FF  
c.c. Gen. Files  
Custodian of Alien Property ✓

*C. W. Fisher*  
C.W. Fisher  
Transportation

*Yes. can submit*

✓

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 3826

May 15, 1946.

Re: Tsuru OHARA, Reg. No. 10070

This woman signed a declaration to the Custodian on April 10, 1942, in which she stated that she owned no property in the protected area. Her husband, File 10919, on June 20, 1942, stated that he owned no property. Subsequent to her original declaration, Mrs. OHARA supplied to this office a list of chattels left in her former residence at Ganges. The list is undated.

On this list are chattels as shown in the first column of the Chattel Schedule. A wheelbarrow, a rake, gramophone records and an oil stove are not accounted for. It would appear from letter of May 11, 1944, from the B. C. Security Commission that 3 parcels of effects weighing 100 pounds were shipped to Slocan for this woman, while one 40-lb. box of effects appear to have been shipped as shown by B. C. Security Commission letter of November 24, 1943. At auction sale held at Ganges, on November 3, 1943, a large quantity of chattels, identified as the property of OHARA, were sold. As this woman and her family were the only persons of that name living at Ganges as far as our records show, the net proceeds of this sale, amounting to \$107.02, have been credited to her account, although as the Schedule shows there were many items, some of them large, sold that were not declared by this woman.

The sum of \$11.60 received from the B. C. Security Commission as refund of transportation expenses for the account of the late Sajiyo OHARA was remitted to his widow, Tsuru OHARA, on June 29, 1943.

The sum of \$338.50 from the estate of the late Sajiyo OHARA is being transferred to the account of his widow, Tsuru OHARA.

This file reveals no other property.

This summary is certified to be in accordance with information on file.

*J. Mahison*

May 15, 1946.

/RM

NAME OHARA, Tsuru (Mrs. Saji)

REGISTRATION NO. 10070

FILE NO. 3826

The following chattels were sold by public  
auction at Salt Spring Island, D.C. on November 1, 1943.

Rug	\$ 3.25
Bedroom dresser (mirror)	4.00
2 Coal Oil lamps ✓	0.50
Singer Sewing Machine	1.00
Bed spring etc. (complete)	5.00
1 Bed (complete)	0.50
1 Box bed spring parts	0.25
Maul ✓	1.00
2 window blinds ✓	0.10
Kitchen table	0.50
China Cabinet	3.50
4 Wooden buckets	2.50
Spring scales	0.75
Bee trap	0.25
Wire basket	0.50
Coal Oil lamp - Extra glass ✓	0.50
2 stable lanterns ✓	0.75
2 Coleman lamps ✓	5.00
2 Boxes sealers ✓	2.00
1 8 gal. crock	1.00
Bottle capper ✓	0.50
Tin tank & rolls wire	1.00
Hand mirror ✓	0.25
Bamboo flower stand - Stove flower stand	1.25
Miscellaneous articles ✓	0.50
Collection odd chinaware ✓	2.00
Wicker chair ✓	0.50
Small wall clock ✓	1.25
Total: carried forward:	<u>\$ 40.10</u>
<del>Expenses:</del>	<u>\$</u>
<del>Net Proceeds Credited:</del>	<u>\$</u>

~~Members of Custodian Staff Present:~~

~~Entered from Auctioneering List No.~~

~~Remarks.~~

NAME OHARA, Taura (Mrs. Hajiro)

REGISTRATION NO. 10070

FILE NO. 3226

The following chattels were sold by public  
auction at Salt Spring Island, B.C. on November 3, 1943.

	Total brought forward:	\$
Small kitchen cabinet		40.10
Albion Range ✓		0.50
Kitchen dresser		2.00
4 Kitchen chairs ✓		1.00
Outboard engine ✓		2.00
3 Washtubs - 2 washboards		10.00
2 7' cross-cut saws ✓		1.25
Office desk		4.00
Hand saw ✓		3.00
Large canvass		0.35
3 shovels ✓		2.50
2 Hoes, 1 rake ✓		0.85
2 Manure forks ✓		1.75
2 Mattocks ✓		0.75
Bucket - Box of nails, 2 Wedges ✓		0.75
Cast iron pot with lead		1.25
5 Feed pails		0.25
2 Japanese wood buckets		1.00
Small table		1.75
7 crocks ✓		0.25
1 Pulley & saw ✓		1.00
3 Mattresses ✓		0.75
Lamp		1.00
Box stove heater		1.00
Gramophone ✓		6.50
Ass ✓		4.00
Washboard ✓		3.00
TOTAL: (carried forward)		<u>92.05</u>
<del>Less: Expenses:</del>		<u>\$</u>
<del>Net Proceeds credited:</del>		<u>\$</u>

~~Members of Auctioneer's Staff Present.~~

~~Abstract of Auctioneer's Sales No.~~

~~Remarks.~~

NAME OHARA, Taura (Mrs. Salira)

REGISTRATION NO. 10070

FILE NO. 3826

The following chattels were sold by public  
auction at Salt Spring Island, B.C. on November 3, 1943.

	Total brought forwards	\$
Winnipeg couch - Mattress ✓		92.05
Bedroom dresser (mirror)		8.00
Small table		20.00
Carpet		0.15
Mattress ✓		3.50
Wall table		5.00
Rug		1.00
Table (3 leaves) ✓		2.00
5 Chairs ✓		3.00
Washstand		2.50
Clock ✓		0.50
2 Mattresses ✓		3.75
		0.50

Total:		\$	
Less Expenses:	(Auctioneer's Fees: \$13.99		139.95
	(Advertising: 1.09		\$ 32.93
	(Moving: 17.85		
Net Proceeds Credited:		\$	107.02

Members of Custodian Staff Present. Mr. Carlson.

Extracted from Auctioneering list No. Salt Spring Island 1.

Remarks.

LIABILITY SUMMARY

File No. 3826

May 1, 1946.

Re: Teuru OHARA, Reg. No. 10070

This file reveals no liabilities.

This summary is certified to be  
in accordance with information on  
file.

*J. M. Johnson*

May 1, 1946.